

ལྷོ་ལྷུང་མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་ཆེན་མོའི་སྐུ་རིག་པའི་སློབ་དེབ།

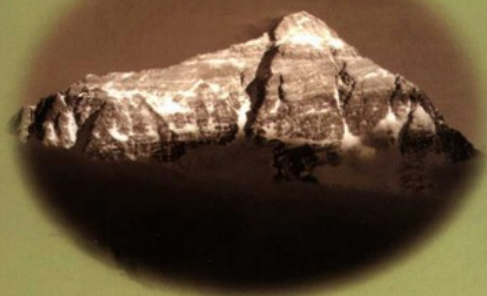
ལེགས་སྐྱར་སྐད་ལ་འཇུག་པའི་སྒྲོ།

ཚུམ་སྒྲིག་པ་གཙོ་བོ།

དབྱངས་ཅན་སྒྲིག་པའི་སློབ་གྲྭ།

ཚུམ་སྒྲིག་པ་གཞོན་པ།

བསྟན་ནམས་ཆེ་རིང་། ཆེ་གཟུངས་སྐྱབས།



མི་ཁྲོན་དཔེ་སྐྱན་ཆོགས་པ། མི་ཁྲོན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱན་ཁང་།



སྟོ་རྒྱལ་མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་ཆེན་མོའི་སྐྱ་རིག་པའི་སློབ་དེབ།

ལེགས་སྦྱར་སྐད་ལ་འཇུག་པའི་སྒྲོ།

ཚུམ་སྒྲིག་པ་གཙོ་བོ།

དབྱངས་ཅན་སྒྲིག་པའི་སློབ་གྲྭ།

ཚུམ་སྒྲིག་པ་གཞོན་པ།

བསོད་ནམས་ཆེ་རིང་། ཆོ་གཟུངས་སྐྱབས།

མི་ཁྱོན་དཔེ་སྐྱུན་ཆོགས་པ། མི་ཁྱོན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་།

PDF

图书在版编目(CIP)数据

基础梵语/万果主编. —成都:四川民族出版社,

2005. 5

ISBN 7—5409—3102—7

I. 基... II. 万... III. 梵语—基本知识—藏语

IV. H711

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第048862号

西南民族大学梵文教材
基础梵语

责任编辑 央 金
封面设计 嘎 玛
技术设计 妙 音
责任校对 泽茸足 多吉

出 版	四川出版集团 四川民族出版社
地 址	成都市盐道街3号
联系电话	028—86660903
排 版	成都桑布扎照排部
印 刷	四川嘉创印务有限责任公司
成品尺寸	185mm×260mm
印 张	10.5
字 数	120千
版 次	2005年5月第1版
印 次	2005年5月第1次印刷
印 数	1~600
书 号	ISBN 7—5409—3102—7/H·92
定 价	25.00元

新 解 密
PDG

ཚུམ་སྒྲིག་འགན་འཁུར་བ། དབྱངས་ཅན།
ཁུ་དག་འགན་འཁུར་བ། ཆེ་གཟུངས་སྒྲིབ་ལ། རྫོང་།
མཉུན་ཤོག་འཆར་འགོད་པ། ཀམ་ཆེ་རིང་།

ལྷ་ཁུའ་མི་རིགས་སློབ་ཤུ་ཆེན་མིའི་སློ་རིག་པའི་སློབ་དེབ།
ལེགས་སྒྱུར་སྐད་ལ་འབྱུག་པའི་སྒྲ།

མི་ཁྱོན་དཔེ་སྐྱུན་ཆོགས་པ་དང་

མི་ཁྱོན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་གིས་པར་བྱ་བ་སྐྱུན།

སམ་རྩོུ་པར་སྒྲིག་ཏུ་གནས་ནས་བསྒྲིགས།

༡༠༠༥ལའི་ཟུལ་པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྒྲིགས།

༡༠༠༥ལའི་ཟུལ་པར་པར་ཐངས་དང་པོ་དཔར།

དེབ་ཆེད། ༡༥༥mm×༡༩༠mm ༡/༡༩

དཔར་ཤོག ༡༠.༥

ཡིག་འབྲུ་སྟངས། ༡༢༠

པར་གྲངས། ༡~༤༠༠

དཔེ་རྒྱགས། ISBN7-5409-3102-7/H. 92

དཔེ་རིན་སྒྲུར། ༢༥.༠༠

ནང་དོན་མདོར་བསྟུན།

ཀྱི་གར་འཕགས་ཡུལ་གྱི་སྐྱ་གཞུང་ཆེན་མོ་བཙུ་ལས་བོད་ཡུལ་དུ་དར་བའི་དྲ་ཆི་བ་དང་། ཀྲ་ལ་བ་
དང་། ཅན་བ། དབྱངས་ཅན་སྐྱ་མདོ་བཅས་སྐྱ་གཞུང་བཞི་པོར་རེ་རེ་བཞིན་མདོར་བསྟུན་ནས། བོད་
ཡུལ་དུ་སྐྱར་སྒྲིལ་བྱེད་མཁན་ལོ་རྩ་བ་དང་རྗེས་འཇུག་མཁས་པའི་འགྲེལ་ཚུལ་སྐོར་མདོ་ཙམ་དོ་སྟོད་ལྷ་
ལ།

ད་ལྟའི་ལག་ལེན་ཁོད་གྱི་སྐྱ་རིག་པ་དང་སྐྱ་རིག་པའི་སྐྱབ་ཚུལ་སྐབས་གྱི་རང་བཞིན་དང་། རྒྱུ།
ནམ་འགྱུར་ལ་མདོ་ཙམ་འགྲེལ་རྒྱ་བཅས་དང་།

སྐགས་སྟོག་ཐབས་གྱི་ཆོག་དོན་བཀའ་ཉེ་བཤད་པ་ལས་བསྟན་བཅོས་འདིའི་མཚན་དང་འགྱུར་བྱག་
ཚུལ་པར་དམ་བཅའ་བ་དང་། གཞུང་གི་དོན་བཤད་པ་ལ་ཡི་གེའི་དོ་བོ་དང་། ཁམས་གང་གིས་བསྟན་
ཤིང་སྟེ་ཚུལ་བཤད་རྒྱུའམ། ཞོར་དུ་སྤོང་ཤར་སྐྱར་གྱིས་སྤྲད་ལ་སྐྱར་བར་བྱའོ། །

སྐགས་སྟོག་ཐབས་གྱི་ཆོག་དོན་བཀའ་ཉེ་བཤད་པ་ལས་བསྟན་བཅོས་འདིའི་གཞུང་གི་དོན་བཤད་
པ་ལ་དག་གོགས་གྱི་བརྩི་ཚུལ་དུ། བརྩི་བྱའི་ཡི་གེ་དོས་བཟུང་བ། དག་གོགས་གྱི་འབྲས་བུ་བསྟན་
བ། དག་གོགས་སོགས་གྱི་དབྱེ་བ་དངོས་བཤད་པ་དང་། སྟོག་ཚུལ་དངོས་བཤད་པ་ལས་དབྱངས་གྱི་
སྟོག་ཚུལ་དངོས་དང་འབྲུལ་སྟོང་།

སྟོག་ཚུལ་དངོས་ལས་གསལ་བྱེད་གྱི་སྟོག་ཚུལ་བཤད་པ་ལས་སྟེ་བ་ལྟ་དང་ཡི་གེ་བརྩེགས་བ། ཡར་
སྐྱར་བ་དང་། དེ་དག་ལ་འབྲུལ་བ་སྟོང་བ་སོགས་བཤད་ཀྱང་།

སྟོག་ཚུལ་དངོས་ལས་ནམ་བཅད་དང་། རྗེས་སུ་ར་རོ། ལྷེ་མཆུ་ཅན་དང་། འདོགས་ཅན་སོགས་གྱི་
སྟོག་ཚུལ་བཤད་པ་དང་། ཞོར་དུ་སྤོང་ཤར་སྐྱར་གྱིས་སྤྲད་ལ་སྐྱར་བར་བྱའོ། །

སྒྲོག་ཚུལ་དངོས་ལས་རི་ལི་སྒྲོག་ཞུགས་དང་། ཡི་ཞུགས། གེ་ཤ་ཅན་སོགས་ཀྱི་སྒྲོག་ཚུལ་དང་།
མཇུག་གི་དོན་བཅས་བཤད་པའམ། མཚམས་སྒྱུར་ལུ་བའི་ཙུ་འགྲེལ།
སྒྲགས་བཀྲག་བབས་ཀྱི་ཙུ་འགྲེལ་རྒྱ་འབྱར་མ་དང་། སི་བོད་རྒྱ་གསུམ་གྱི་རྒྱན་མཁོའི་ཐ་སྙད་གན་
སྒྱུར་མས་མཇུག་ཇོགས་པར་བྱའོ། །

དཀར་ཆག

ས་བཅད་དང་པོ། རྒྱ་རིག་པའི་བསྟན་བཅོས་དར་ཚུལ།	1
དང་པོ། ལྷ་ཡུལ་དུ་དར་ཚུལ་སྒྲིབ།	1
གཉིས་པ། འབགས་ཡུལ་དུ་དར་ཚུལ་སྒྲིབ།	7
གསུམ་པ། བོད་ཡུལ་དུ་རྒྱ་རིག་པ་དར་ཚུལ་སྒྲིབ།	20
བཞི་པ། བོད་ཡུལ་དུ་རྒྱ་གཞུང་འགྱུར་དང་དེའི་འགྲེལ་ཚུལ་སྒྲིབ།	29
ལྷ་པ། རྒྱ་རིག་པའི་དེང་སང་།	33
ས་བཅད་གཉིས་པ། རྒྱ་རིག་པ་དང་བོད་ཀྱི་བདག་ཉིས་ཀར་མཁོ་བའི་བསྟན་བཅོས་འགའ།	41
དང་པོ། བསྟན་འགྱུར་གྱི་རྒྱ་རིག་པའི་སྡེ་ཆོན་གཤམ་དུ་བཞུགས་པའི་ དག་ཡིག་སྒྲ་སྒྲོ་མཆོན་ཆ་ཅུ་འགྲེལ།	41
གཉིས་པ། བསྟན་འགྱུར་གྱི་སྡེ་ཆོན་མཁོ་སྤོད་དུ་བཞུགས་པའི་གནས་བརྒྱད་ ཆོན་མོ་ཅུ་འགྲེལ།	45
གསུམ་པ། ཆོན་མཁོ་གསུམ་གསལ་བ།	46
བཞི་པ། ཡི་གེ་བསྐྱུག་ཐབས་བྱིས་པ་བདེ་སྐྱེག་ཏུ་འཇུག་པ་ཅུ་འགྲེལ།	46
ས་བཅད་གསུམ་པ། རྒྱགས་བསྐྱུག་ཐབས་ཀྱི་ཅུ་བ་བཞུགས་སོ།	49
ས་བཅད་བཞི་པ། རྒྱགས་སྒྲོག་ཐབས་དང་འབགས་བོད་དབྱངས་གསལ་སྒྲགས་མ།	53
དང་པོ། རྒྱགས་སྒྲོག་ཐབས་ཀྱི་ཆོག་དོན་བཀྲལ་ཏེ་བཤད་པ་ནོར་བུའི་འབྲེང་ བ་བཞུགས་སོ།	53

ས་བཅད་ལྔ་པ། བད་སྒྲོན་པ་དབྱངས་ཅན་གྱི་མདོ་བཞུགས་སོ། །.....	77
དང་པོ། མིང་གི་རབ་རྩ་བྱེད་པ།.....	77
གཉིས་པ། དབྱངས་གྱི་མཚམས་སྟོར།.....	78
གསུམ་པ། རང་བཞིན་དུ་གནས་པའི་མཚམས་སྟོར།	78
བཞི་པ། གསལ་བྱེད་གྱི་མཚམས་སྟོར།.....	78
ལྔ་པ། རྣམ་པར་བཅད་བྱའི་མཚམས་སྟོར།.....	79
ས་བཅད་དྲུག་པ། མིང་གི་མཚམས་སྟོར་བཤད་པ།.....	81
ས་བཅད་བདུན་པ། དབྱངས་གྱི་མཚམས་སྟོར་བཤད་པ།.....	87
ས་བཅད་བརྒྱད་པ། རང་བཞིན་དུ་གནས་པའི་མཚམས་སྟོར་བཤད་པ།	101
ས་བཅད་དགུ་པ། གསལ་བྱེད་གྱི་མཚམས་སྟོར་བཤད་པ།.....	103
ས་བཅད་བརྒྱབ་པ། རྣམ་པར་བཅད་བྱའི་མཚམས་སྟོར་བཤད་པ།.....	115
ས་བཅད་བརྒྱ་གཅིག་པ། རྣམ་པར་བཤད་པ་གྱི་ཅ་འགྲེལ་རྒྱ་འགྱུར་མ།.....	125
ས་བཅད་བརྒྱ་གཉིས་པ། སྒོ་ཤོད་རྒྱ་གསུམ་གྱི་རྒྱན་མཁོའི་ཐ་སྙད་ཤན་སྟུར།.....	149

ས་བཅད་དང་པོ། གླེང་གི་པའི་བསྟན་བཅོས་དར་ཚུལ།

གླེང་གི་པའི་བསྟན་བཅོས་ནི་སྤྱིར་རྒྱ་གར་དུ་གཞུང་མང་ཞིང་རྒྱས་པ་ཞིག་ཡིན་ཀྱང་། ཕྱིས་སུ་བོད་
ལ་ནི་དེ་ལས་དར་བྱུང་། རྒྱ་མཚོ་གཏིང་དཔག་དཀའ་ཡང་ཆུ་འགོ་དང་། རྫོང་པོ་ཡལ་འདེམ་རྒྱས་ཀྱང་
ཅ་བ་ལྟ་བུ་སྟེ། གླེང་གཞུང་དམ་བསྟན་བཅོས་འདི་བྱང་པའི་ལོ་རྒྱུས་སྒྲོར་ལ་ལྟ་ཡུལ་དུ་དར་ཚུལ་དང་།
འཕགས་ཡུལ་དུ་དར་ཚུལ། བོད་ཡུལ་དུ་དར་ཚུལ་བཅས་གསུམ་གྱི་སྒོ་ནས་བརྗོད་པར་འདོད་དེ།

དང་པོ། ལྟ་ཡུལ་དུ་དར་ཚུལ་སྒྲོར།

ཐོག་མར་སུམ་ཅུ་ཅུ་གསུམ་གྱི་གནས་འཆི་མེད་ལྟ་ཡི་བདེ་ཆེན་པོ་བྱང་ཏུ་སྐུ་སྟོན་ཏེ་ཐམས་ཅད་
མཁུན་པ་ (གོང་སྤྱལ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོའི་ «ཤེས་བྱ་ཀུན་ཁུབ་» ཏུ་སྐུ་སྟོན་ཏེ་བ་ཞེས་བཀོད་) ཞེས་བྱ་བའི་
ལྟ་ཡི་སྤྱི་མཐན་ཞིག་བྱང་བས་དེས་བརྗོད་པ་གླེང་བསྟན་བཅོས་ཆེན་པོ་སྐུ་སྟོན་ཏེ་ཐམས་ཅད་
ཞིག་ཐོག་མར་མཛད། སྐུ་སྟོན་ཏེ་དང་ཡོད་ཆད་དང་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན། རྒྱ་ལ་ལྟ་ཡི་གི་
རྒྱབ་སྐྱོར་གྱི་འགྱུར་བའི་བྱང་པར་ལས་དོན་གཅིག་སྟེ་མཁུན་པ་དང་ཤེས་པ་དང་ཡེ་ཤེས་ལྟ་བུ་ལའོ།
དེ་བཞིན་ལྟ་ཡི་དོན། ལྟ་ཡི་རྒྱ་ལ་ལྟ་ཡི་བརྗོད་པའི་དོན་ཏེ་ལྟ་ཐམས་ཅད་མཁུན་པའི་བརྗོད་པ་ཞེས་ཟེར།
ལྟ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་དེ་སྟོན་པས་འཛམ་བུ་གླིང་དུ་མ་དར་པོ། དེ་ནས་ལྟ་ཡི་དབང་པོ་བསྐྱེད་ཀྱིས་ལྟ་ཐམས་
ཅད་མཁུན་པའི་གླེང་བསྟན་བཅོས་ཆེན་པོ་དེ་བསྐྱེད་ཏེ་ཡིན། (བོད་སྐད་ལ་དབང་པོ་ཟེར་) ལྟ་ཡི་རྒྱ་ལ་
ཞེས་གྲགས་པའི་གླེང་བསྟན་བཅོས་ཆེན་པོ་ཞིག་མཛད། དེས་བྱི་ཏ་སྟེ་འཕམ་རིག་བྱེད་བདག་པོ་ཞེས་བྱང་
སྟོང་ལུང་ལ་བསྐྱེད་ཏེ་མཐས་པར་གྱུར་པས་ལྟ་ཡི་སྤྱི་མཐན་ལ་བསྟན་པས་ལྟ་ཐམས་ཅད་སྟོན་པ་དོན་དུ་
གྱུར་ཏེ། དེ་ལས་ཀྱི་ཤིང་ཕུ་ཆུ་ཐིགས་པ་གཅིག་སྐྱོང་ཏེ། ལུང་ལ་སྤྱིར་བཏང་གླེང་གི་པ་རྒྱ་མཚོ་

ཅམ། ང་ཡི་ཤེས་པ་ལུས་པ་ཅམ། ཁྱོད་ཀྱིས་ཤེས་པ་འདི་ཅམ་མོ་ཞེས་བརྗོད་པས་ལུས་ལྟ་སྟེ། སྒྲ་
 ཡེ་མི་སྟོབ་པར་སེམས་པ་ལ། དབང་པོས་འོན་ཀྱང་རི་ལྟར་ཤེས་པ་སྟོབས་ཤིག་ཅེས་བསྟོས་པས། བཀའ་
 མ་བཅག་པར་བསྟན་བཅོས་དེ་འཇམ་བུ་གླིང་དུ་བརྒྱད་དེ་སྟེལ་བར་བྱས་སོ། །སམ་རྩོན་ན་བླ་ཀ་ར་ཏ་སྟེ་
 ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་བདེ་སྟོན་པའི་བསྟན་བཅོས་དང་ཡིན་བླ་ཀ་ར་ཏ་སྟེ་དབང་པོའི་བདེ་སྟོན་པའི་
 བསྟན་བཅོས་འདི་གཉིས་ཐོག་མར་ལྟ་ཡུལ་དུ་དར་བ་ཡིན་པར་གྲགས་སོ། །གཏམ་རྒྱུད་འདི་ནི་སྒྲ་བཤད་
 པ་ཀྱན་གྱིས་སྟོན་པ་དང་། བསྟན་འཕྱར་ལས་རྒྱ་གར་གྱི་གཏམ་རྒྱུད་དུ་གྲགས་ཀྱང་། རིག་གནས་དར་
 སའི་ཡུལ་དང་། བསྟན་བཅོས་ཀྱི་མིང་། མཛད་པ་པོའི་མཚན་སོགས་རྩ་བའི་ཡོང་རྒྱུན་འཁོད་པས། འདི་
 བོ་གཏམ་རྒྱུད་ལས་བྱུང་བའི་ལྟ་སྟངས་ཞིག་ལ་བརྩི་མི་རུང་བ་དེར་གི་སྟོ་གསལ་དཔྱོད་ལྡན་ནམས་ཀྱི་སྟོས་
 ཞིབ་མོར་བརྟག་ནས་ལྟ་ག་པར་མཁྱེན་དགོས་པའི་གནད་ཅིག་ཡིན། བརྗོད་སྟངས་ལ་བལྟས་ན། ལུས་རྩ་
 རྩ་གསུམ་དང་། ལྟ་སམ་རྩོན་དང་། ལྟའི་དབང་པོ་བརྒྱ་བྱིན་ལྟ་བུ་སོགས་གནས་དང་། མཛད་པ་པོ་ཚང་
 མ་ལྟ་སྟངས་གི་རྩལ་དུ་འདོད་ཀྱང་། འདི་ནི་སྒྲ་རིག་བསྟན་བཅོས་ཀྱི་འབྱུང་ཁུངས་དང་མང་གཞི་ཡིན་པ་
 སྟོན་ཐུབ། མི་ནམས་ཀྱི་བསམ་སྟོའི་ཐོག་ཏུ་སུམ་རྩ་རྩ་གསུམ་ནི་ཕྱི་སྟོན་རིའི་རྒྱལ་པོ་རི་རབ་ཀྱི་སྟེང་དུ་
 གནས་པའི་ལྟའི་ཞིང་ཁམས་དང་། བརྒྱ་བྱིན་ནི་ལྟའི་དབང་པོར་དགོངས་ཀྱི་ཡོད་པ་འདི་ཁག་མེད།
 དེའང་ལྟ་ཞེས་པའི་འདོད་རྒྱལ་གྱི་མིང་འདི་ནི་པལ་ཆེར་བསྐལ་བ་ལ་ཐོག་གི་རུས་རྒྱུད་ཆོ་བའི་སྐབས་སུ་
 བྱུང་བ་ཡིན་སྟབས། སྐབས་དེའི་མི་ནམས་ཀྱི་བསམ་སྟོའི་ཚད་ངེས་ཅན་ཞིག་ལ་མ་གཏོགས་སྟེ་བས་མེད།
 ཁོ་ཆོས་རང་བྱུང་གི་སྟོབས་ཤུགས་ལ་ངོས་ཟིན་དང་ཤེས་རྟོགས་ཏེ་ཅང་དམའ་བ་དང་། སྟི་ཆོགས་ཀྱི་སྟངས་
 རྩལ་ལ་ཆ་རྒྱས་མེད་པ་དང་། ཐོན་སྟེད་ཀྱི་རྩ་ཚད་ཀྱང་ཏེ་ཅང་དམའ་བས་སོ། །ཚན་རིག་པའི་བཤད་རྩལ་
 ལྟར་ན། སའི་གོ་ལ་ནི་པལ་ཆེར་ལོ་གྲངས་དུང་ལྷུར་བཞི་བརྒྱ་ཞེ་ལྟའི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་པ་དང་། སྟེད་ངོས་བྱུང་
 བས་པལ་ཆེར་ལོ་གྲངས་དུང་ལྷུར་སུམ་རྩ་སོ་དུག་གི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་པར་བཤད་ཅིང་། ཅུངས་ལག་ལྟ་བུ་
 སོགས་གནའ་བོའི་སྟོག་ཆགས་བྱུང་ནས་ལོ་ངོ་དུང་ལྷུར་གསུམ་ཡན་མན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་དང་། མིའི་

རིགས་ཀྱི་གདོད་མི་སྤྱོད་པ་ལོ་རྒྱུ་ལྟར་གཉིས་ཅམ་དང་། མིར་ལྟར་ནས་སྒྲུབ་ཆ་བཤད་གེས་པ་ནི་
ལོ་རྒྱུ་ལ་གཅིག་དང་བྱེ་བ་ལྟ་ཅམ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་པར་བསྟན། དེ་ལས་ར་འཕྲོད་བྱུང་བ་ནི། མིའི་
རིགས་ཀྱི་སྒྲུབ་རིགས་བྱུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ནི། སྒྱེད་ངོས་བྱུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ལས་དུས་ཡུན་ཉ་ཅང་བྱུང་། དེའི་
ཕྱིར་མིའི་རིགས་མ་བྱུང་བའི་སྐོར་ལ་སྒྱེད་ངོས་བྱུང་ཡོད་སྟབས། དེའང་སྒྱེད་ངོས་ནམ་པ་སྤྱོད་ཆོག་པ་དེ་དག་
བྱེད་པོ་ཞིག་གིས་མིའི་རིགས་ལ་ཆེད་དུ་བསྒྱུར་པ་འདྲ་བར་སྟམ་སྟེ། དཔེར་ན། སྒྲོམ་ལ་ཆུ། བཀྲེས་ལ་
ཟས། གྲང་ལ་མེ། རྩོད་ལ་རྒྱུང་། བམ་མཁའ་ལ་ཀླུ་ཏུ་གསལ་བྱེད་ཉི་མ། འོད་ལས་རྩོད་སྤྱོད་པ། ཅི་
གིར་སྒྱེད་བར་ཆར་དང་རྩོད་སྟོགས་མཐུན་སྟེན་གང་འོས་འཛོམས་པའི་རང་བྱུང་གི་རྣམ་པ་ཅི་རིགས་མངོན་
སུམ་དུ་མཐོང་། ཁོ་ཆོས་དེ་ལ་ལ་མཚན་ཆེར་སྒྲེས་ཀྱི་རྟོགས་པ་བྱུང་བས། འཇིག་རྟེན་འདི་བྱེད་པོ་ཞིག་
གིས་ཁ་ལོ་བསྒྱུར་བར་སྟམ་ནས། ཁོར་ཡུག་ཀླུ་ཏུ་མཐོང་སྤང་ངེས་ཅན་ཞིག་བཅའ་ཀྱང་མ་རྟེན། རི་
མཐོན་པོའི་ཕྱི་ལས་ནམ་མཁའ་ལ་ལྟ་ཞེས་དང་། དམའ་རྒྱ་མཚོའི་འགྲམ་ལས་མཚོ་རུ་ཁྲུ་ཞེས་ངོ་མཚར་
ལྟར་པའི་སྤང་རྒྱལ་འདྲ་ཆགས་པོ་ཞིག་ལ་རིམ་གྱིས་ངེས་རྟོགས་བྱུང་སྟེ། ཀླུ་གྱི་ཡིད་དུ་དད་པའི་ཡུལ་
འདི་འདྲ་ཞིག་གཞི་ཆགས་པ་བྱུང་ངོ་། ཕྱིས་སུ་ཐོན་སྒྱེད་ཀྱི་གོ་རིམ་ཡུན་རིང་པོའི་ཁོད་དུ། ཐོན་སྒྱེད་ཀྱི་
རྣམ་པ་ལ་གོང་འཕེལ་ཆེན་པོ་བྱུང་སྟབས། མིའི་ཀླད་པའང་རི་རྒྱུད་དུ་སོང་། འཇིག་རྟེན་དུ་རང་བྱུང་
གཞོད་འཆོ་བྱུང་སྟབས། གཞོད་འཆོ་དེ་དག་ལས་ཐ་ན་མིའི་སྟོབས་ཤུགས་ཀྱི་ཆད་ལས་འདའ་བའི་རྣམ་
པ་འབྱུང་བྱིར། དེ་དག་ལ་ལྟའི་སྒྲུལ་བ་ཞིག་ཏུ་བརྟེན་པས་ལྟ་ཞེས་འདོགས་པ་དང་། མིན་ན་ལྟ་སྒྲུང་གི་
རྒྱལ་དུ་བྱས་ཏེ་བསྟན་པའི་རྒྱ་མཚན་གྱིས་ལྟ་དང་ལྟ་སྒྲུང་གི་བརྗོད་པའང་དེ་ལྟར་བྱུང་བར་འདོད་དོ། །
སྟབས་དེའི་མི་རྣམས་ལ་རང་བྱུང་གི་སྤང་རྒྱལ་ལ་དེ་ལྟ་བུའི་རྟོགས་པ་བྱུང་བ་དེ་རང་བྱུང་གིས་བཞེས་
པས། འདི་སྟོན་ཐོན་ཀྱི་གོ་རྟོགས་ཀྱིས་ལ་བརྟེན་གྱིས་པ་ལས་མོངས་དད་ཅིག་ལ་བརྟེན་གྱིས་ལ་རུང་། དེང་
སང་ཆོན་རིག་སྟོག་འཁྱུར་གྱི་དུས་རབས་ནང་དུ་འང་སུམ་ཅུ་ཅུ་གསུམ་གྱི་གནས་ལྟ་བུ་ཕྱིའི་གོ་ལ་སྟེང་དུ་
ཡོད་པ་རིམ་བཞིན་བདེན་དཔང་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པ་དེ་དང་། ལྟ་ལྟ་བུ་རྒྱ་འབྲུལ་གྱིས་སྒྲུབ་པའི་གོ་ལའི་སྟེང་

དུ་ཐེངས་དུ་མར་སྒྲིབས་པས། དེ་ནི་གནའ་པོའི་མི་རྒྱུས་ཀྱི་རྟོགས་པ་མངོན་ཤེས་ཅམ་དུ་གྱུར་པ་མ་ཡིན་
ནམ། ད་ལྟ་མི་རྒྱུས་ཀྱི་བསམ་སྒྲོར་ལྟ་ཞེས་པ་ནི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཚད་ལས་འདའ་བའི་དངོས་པོ་ཞིག་ལ་
བརྟེན་བཞིན་ཡོད། ངས་བལྟས་ན། ལྟ་ནི་མི་ཡིན་པ་དང་། མི་ནི་ལྟ་ཡིན་པར་འདོད། དེའི་རྒྱ་མཚན་ག་རེ་
ཡིན་ཟེར་ན། ལྟ་དང་ལྟ་སྒྲུང་དག་ནི་མི་རྒྱུས་ཀྱིས་བསྐྱེད་པའི་ཆ་ནས་སྒྲིབས་བྱ་དམ་པ་དང་སྟོབས་རྩལ་
ཅན་གྱི་དཔའ་པོའི་མི་སྣ་དག་ལ་ལྟ་ཡི་གཟུགས་སུ་བཀོད་ནས་ལྟ་ཞེས་འབོད་པ་དང་། དེ་དང་མཚུངས་
པའི་མི་དག་ལ་ལྟ་ལྟ་བུ་ཞེས་མཚུངས་གསལ་གྱི་སྟོན་ནས་འདོགས་པས་སོ། དེའང་ལ་ལ་ནི་རང་བྱུང་གི་
གཞོད་འཆེ་ཆབས་ཆེན་ལ་འཐབ་ཚུད་བྱེད་པའི་གོ་རིམ་ཁྲོད་དུ་སྒྲུར་བཞིན་སྟོབས་ལྷགས་ཉམས་དམས་
ཀྱི་གནས་སུ་ལྷུང་སྟེ། གཞོད་འཆེ་ཆེན་པོའི་བྲན་དུ་གྱུར་པ་དང་། གཞན་དག་པོ་སྟགས་ཀྱི་གསོད་བཅོས་
བཅས་ལ་འགོག་ཐབས་ཀྱི་རུས་པ་བྲལ་བྱེད། ཁོ་ཆོས་ཡིད་སྟོན་གྱི་སྟོན་ནས་དེ་འདུལ་བྱེད་དུ་ནམ་མཁར་
འཐུར་བའི་མཐུ་དང་ས་འོག་ཏུ་འཇུག་པའི་སྟོབས་ཀྱིས་མཚོན་པའི་ལྟ་ལྟ་བུ་ཞིག་བྱོན་ནས་འཇིག་རྟེན་
འདི་རྒྱབས་འཇགས་ཤིང་ཞི་བའི་རྒྱ་མཚོ་ལྟར་གྱུར་པའི་ངོ་མཆར་ཅན་གྱི་སྒྲུང་མང་པོ་བརྒྱམས། ད་ལྟ་ཚན་
རིག་གི་ལྟ་བས་བཤད་ན། སྐབས་དེའི་ལྟ་སྒྲུང་སྟགས་ལྟ་བུ་ནི་སྐབས་དེའི་མི་རྒྱུས་ཀྱི་འཇིག་རྟེན་འདིའི་
བྱུང་རྒྱལ་དང་། རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་རྒྱལ་པ། སྤྱི་ཚོགས་འཚོ་བ་བཅས་ཐད་ཀྱི་ཐོག་མའི་ངེས་ཤེས་ཡིན།
ངེས་ཤེས་དེ་ནི་བྱིས་སྟོ་ལྟ་བུའི་དགོད་བྲོ་བ་ཞིག་དང་། ཚན་རིག་གི་གོ་རྟོགས་ཅང་མི་ལྡན་མོད། འོན་
ཀྱང་དེའི་ཐོག་ནས་བསྐྱེད་པ་ཡ་ཐོག་གི་སྐབས་སུ་མི་རྒྱུས་ཀྱི་བསམ་པའི་བརྟེན་དུང་དང་། འདུ་ཤེས་ཀྱི་
འཛིན་སྟངས། དག་མཚན་ལྡན་པའི་རེ་སྟོན་དང་འཐབ་ཚུད་ཀྱི་སྟོང་སྟོབས། ལྷག་པར་དུ་འཆར་ཡན་རིང་
ལུགས་ཀྱི་བསམ་སྒྲོ་མངོན་གསལ་མཚོན་བྱུང།

བོད་ཀྱི་དམངས་ཁྲོད་གཏམ་རྒྱུད་ཀྱི་མི་སྣ་གི་སར་ལྟ་བུ་ལ་ཆ་མཚོན་ནས་བཤད་ན། གི་སར་སྒྲུང་ནི་
བོད་ཀྱི་དམངས་ཁྲོད་སྒྲུང་རྩོམ་ལས་སྤྱི་ཤོས་གསུམ་མ་ཡིན་ཀྱང་། གི་སར་རྒྱལ་པོ་ནི་གཞན་ལས་སྟོབས་
དང་རུས་རྩལ་ལྡན་པའི་དངོས་བྱོན་དཔའ་པོ་ཞིག་གི་གཟུགས་བརྟན་ཡིན། བྱིས་སུ་མི་རྒྱུས་ཀྱིས་དེར་

རྗེས་དྲན་གྱི་ཆེད་དང་། ཡང་ན་སེམས་ཀྱི་དད་པ་དང་བྱས་རྗེས་སོགས་ལ་བསྐྱེད་པའི་ཆ་ནས་ལྟ་སྦྲུང་གི་ཚུལ་དུ་བྱས། གེ་སར་རྒྱལ་པོ་བདུད་ཡུལ་དུ་ཕེབས་ནས་བདུད་བརྒྱལ་བ་དེར་མཚོན་ནས་བཤད་ན། མི་ཚོས་དངངས་སྒྲག་སྒྱེས་སུ་རུང་བའི་འབྲུལ་སྤང་གི་འདྲེ་དང་། སྤོན་པོ་སོགས་ལ་འཐབ་པའི་གཏམ་རྒྱུད་དུ་བྱས་ཀྱང་། བདུད་བརྒྱལ་སའི་ཡུལ་ནི་ད་ལྟ་འང་བོད་མངའ་ཁོངས་ཀྱི་གནས་སུ་མཆིས་པའི་ཡུལ་དེས་ཅན་ཞིག་ཡིན་པ་གསལ་བོར་རྟོགས་སྟབས། མཐའ་འཁོབ་ཀྱི་ཡུལ་དེ་བདུད་ཡུལ་གྱི་གཞུགས་སུ་བཀོད་ཅིང་། གནས་དེར་ཆགས་པའི་རྒྱལ་བར་སྦྱང་བའི་མི་རྒྱལ་སྤྱི་གཞུགས་སུ་བཀོད་ཡོད་པ་ཚང་མས་གསལ་རྟོགས་ཡོད། ད་ལྟ་ནམ་རྒྱུན་གྱི་འཚོ་བའི་ཁྲོད་དུ་མི་རྒྱལ་སྤྱི་མི་རུ་བ་ལ་སྤྱི་དམོང་བྱེད་སྐབས་འདྲེ་འདི་ཞེས་འབོད་བཞིན་ཡོད་པ་ལྟ་བུའོ། །དེའི་ཕྱིར་གོང་ནས་སྒྲས་པའི་ལྟ་རྒྱལ་སྤྱི་ལྟ་ཡུལ་དུ་བསྟན་བཅོས་མཛད་པ་འདི་ཡང་དེ་བཞིན་སློ་རིག་ནམ་མཁའ་ལས་ཡངས་པ་དང་། ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོ་ལས་ཟབ་པའི་བསྟན་བཅོས་མཛད་པ་པོ་སྒྱེས་བུ་དམ་པ་དག་ལ་མཚོན་པ་མ་ཡིན་ནམ། དེའང་ད་ལྟ་སློ་གསལ་གཞོན་ལུ་རྒྱལ་སྤྱི་འཛིན་རྟེན་དངོས་བྱོན་གྱི་སྒྱེས་བུ་དམ་པ་སྟོན་པ་ཤུག་སྟབས་པ་དང་། ཡོ་རྒྱུན་རིན་པོ་ཆེ་ལྟ་བུ་དེ་རིགས་ནམ་མཁའ་གནས་པའི་ལྟ་ལ་སྦྱང་བ་ཇི་བཞིན་ནོ། །

ཡང་ན། བསྟན་བཅོས་དེ་འཛམ་གླིང་དུ་བརྒྱུད་དེ་སྤེལ་བར་གྱུར་ཏེ་ཞེས་པ་དེའང་འཛིན་རྟེན་གཞན་ཞིག་ནས་འཛིན་རྟེན་འདིར་སྤེལ་ནས་དར་བར་གོ་ན་རུང་མི་འགྲིག་སྟུང་སྟེ། གླིང་གཞན་ཞིག་ནས་གླིང་འདིར་བརྒྱུད་དེ་སྤེལ་བར་བྱས་པའི་དོན་ལ་གོ་ན་རུང་འགྲིག་སྟུང་། དེའི་རྒྱ་མཚོན་གང་ཡིན་ཟེར་ན།

༡) འཛམ་གླིང་ཐོག་ཏུ་ཡི་གེ་ཐོག་མར་དར་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ནི་རྒྱ་གར་མིན། ཐོག་མའི་ཡི་གེ་ནི་གནའ་རབས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་སུ་མེད་དང་བ་པི་ལུན་ཡིན། ཡི་གེ་ནི་སྤྱི་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ངོ་སྟོང་ཕྱག་བཞིའི་དུས་དཀྱིལ་དུ་དར་བ་ཡིན་པས། དེ་ནི་འཛམ་གླིང་ཐོག་ཡི་གེ་ཆེས་དར་སྤེལ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ཡིན། དེ་ནས་གནའ་རབས་ཀྱི་ཨེད་ཅི་མིས་ཡི་གེ་གསར་གཏོད་བྱས་ཡོད་ཅེས་པ་ལྟར་ན། སྤྱི་ལོ་སྟོན་གྱི་ལོ་ངོ་སུམ་སྟོང་བདུན་བརྒྱ་ནས་ལོ་ངོ་སུམ་སྟོང་སུམ་བརྒྱའི་བར་ཡིན་པ་དང་། དེ་ནས་གནའ་རབས་ཀྱི་དབྱི་ལང་གིས་

ཀྱང་སྤྱི་ལོ་ཐོན་གྱི་ལོ་ངོ་སྤུམ་སྟོང་དང་ཉིས་སྟོང་བར་དུ་ཡི་གེ་གསར་གཏོང་བྱས་པ་དང་། དེ་ནས་ཞི་ལའི་
ཡི་གེ་ནི་རྟ་མུའི་སྐབས་ཡིན་པར་བཤད་འདུག་པས། རྟ་མུའི་སྐབས་ནི་སྤྱི་ལོ་ཐོན་གྱི་ལོ་ངོ་ཉིས་སྟོང་ཆིག་
བརྒྱ་ནས་ཆིག་སྟོང་དགུ་བརྒྱའི་བར་དུ་ཡིན། དེའི་ཕྱིར་རྒྱལ་ཁབ་དེ་དག་ལ་གནའ་བོའི་དཔལ་ལྷན་རྒྱལ་
ཁབ་གྱི་མཚན་སྟན་གྲགས་སོ། །

༡ རྒྱ་གར་གྱི་ཡི་གེ་ནི་སྤྱི་ལོ་ཐོན་གྱི་ལོ་ངོ་ཆིག་སྟོང་ལྔ་བརྒྱ་ལྷག་ཙམ་གྱི་སྐབས་སུ་བྱུང་བ་ཡིན། དེ་
ནས་དུས་ཡུན་རིང་བོའི་བར་སྐབས་ཤིག་ལ་ཡི་གེ་མེད་པར་གྱུར་ཀྱང་། མི་རྒྱུས་ཀྱིས་སྤྱི་ལོ་ཐོན་གྱི་ལོ་ངོ་
ཆིག་སྟོང་ཙམ་ནས་ལོ་ངོ་བདུན་བརྒྱའི་ཡན་མན་ནས་བཟུང་ཡི་གེ་མཐོ་སྟོད་ཀྱི་སྒྲུལ་གཏོང་། དེ་ལས་
མི་སྒྲིཏ་ཞེས་ལེགས་སྒྲུབ་གྱི་སྐད་ནི་དེའི་སྐབས་སུ་རྩ་བོ་ཉིན་དུ་བརྒྱད། རྒྱ་གར་དུ་སྤྱེབས་པའི་ཨར་ཡ་མ་
འཕགས་པ་རྒྱམས་ཀྱི་སྐད་ཡིན་པར་འདུག་ སྤྱི་ལོ་ཐོན་གྱི་ལོ་ངོ་སྤུམ་བརྒྱ་ཡན་མན་དུ་གཞི་ནས་རྒྱ་གར་
ལ་སྤྱི་རིག་པ་དར་བ་ཡིན་ནོ།།

༢ མིང་གཞི་ཡི་གའི་རྒྱུ་གངས་དང་། བརྟ་སྟོད་ཀྱི་སྤྱི་གྲོལ་སོགས་རྒྱ་གར་མི་སྒྲིཏ་ཉེ་ལེགས་སྒྲུབ་
གྱི་ཡི་གེ་ནི་ཨེད་ཅིའི་ཡི་གེ་དང་། བའོ་ཟའི་ཡི་གེ་དང་ཞི་ལའི་ཡི་གེ་སོགས་ཀྱི་བརྟ་སྟོད་རིག་པའི་འབྱུང་
ཁུངས་དང་གཅིག་མཚུངས་ཡིན་པ་འཛམ་གླིང་གི་བརྟ་སྟོད་རིག་པ་མཁས་ཆེན་རྒྱམས་ཀྱིས་གཏན་འཁེལ་
བྱེད་བཞིན་ཡོད་པ་དང་དེ་སྐོར་ལ་དོ་སྣང་ཡང་ཆེན་པོ་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད།

དེའི་ཕྱིར། བོད་གསལ་རྒྱལ་ཁབ་དེ་དག་གི་ཤན་བྱགས་ལས་རྒྱ་གར་ལ་གཞི་ནས་བརྟ་སྟོད་ཀྱི་
གཞུང་དེ་དག་དར་བས། རྒྱ་རིག་པའི་བསྟན་བཅོས་རྩ་ཡུལ་ནས་དར་ཆེར་བ་དེ་དཔལ་ལྷན་རྒྱལ་ཁབ་དེ་
དག་ལ་དད་པ་སྤྱེས་ནས་རྩ་ཡུལ་ཞེས་སྒྱུར་བ་དང་། དེའང་རྩ་རྒྱུས་ཀྱིས་སྤྱད་དེ་རྩལ་ནས་འཛམ་བུ་གླིང་
དུ་མ་ཕྱིན་ཏེ་ཞེས་པ་འདི་ཡང་རྒྱ་གར་གྱི་ཡི་གེ་བར་སྐབས་ཤིག་ལ་མེད་པར་སོང་ཆེར་བ་དེ་ལ་གོ་དགོས་
པ་མ་ཡིན་ནམ་སྟེ།

སྐབས་དེའི་འཛམ་བུ་གླིང་ཞེས་པ་ནི་རང་གནས་ཀྱི་འཛིག་རྟེན་ཏེ་ཡུལ་ཞིག་ལ་ངོས་བཟུང་ན་རིགས།

གལ་ཏེ་ལྷོ་ཞེས་འཛམ་བུའི་སྤོན་དུ་བསྐྱས་པས་ན། དེ་ལས་ལྷོ་ལ་ཆགས་པའི་ལྷོ་འཛམ་བུ་གླིང་ཟེར་བ་
ལས། གཞན་ཤར་རུབ་བྱང་གི་གླིང་ཡོད་པ་ཐག་གིས་ཆོད་པས་གཞི་ནས་ཁྱི་སྤོད་ཀྱི་འཛིག་རྟེན་གྱི་གླིང་
ཞིག་ཡིན་པ་རྟོགས་བྱུང། (གླིང་བཞིའི་ཆགས་ཚུལ་དང་དབྱིབས་སོགས་ནི་ས་སྐྱ་བསོད་ནམས་རྒྱལ་
མཚན་གྱིས་མཛད་པའི་རྒྱལ་རབས་གསལ་བའི་མེ་ལོང་དང་ཆོས་འབྱུང་གཞན་དག་དུང་གསལ་
བས། འདིར་དགོས་པ་མི་ཆེ་བས་མ་བཞེད་དོ)

རྩོམ་རིག་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ལས་ར་འབྲོད་བྱུང་བ་ནི། འཛམ་གླིང་ཐོག་ཏུ་ཆེས་སྤྱི་བའི་
རྩོམ་ཡིག་གི་རྩོམ་རིགས་པལ་ཆེ་བ་ནི་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་སྐྱུང་དང་རག་རྒྱན་བཤད་སྟོལ་སོགས་ལྷ་བྱ་
ཡིན། དངོས་བྱུང་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་མི་སྣ་དང་མཛད་འབྲིན། བཤད་སྟོལ་སོགས་སྒྲོར་ལའང་བཅོད་བྱའི་དོན་གྱི་
མཚན་སྐད་ས་འདིའི་ཐབས་ཤེས་བཞེད་ནས་ལྷ་སྐྱུང་གི་ཚུལ་དུ་བཟོས་པ་ཡིན་ནོ།།

གཉིས་པ། འཕགས་ལུལ་དུ་དར་ཚུལ་སྒྲོར།

དེ་ཡང་བད་སྤོད་རིག་པའི་བསྟན་བཅོས་ཀྱན་ལས་ཅུང་ཟད་ཆ་ཆར་བའི་བསྟན་བཅོས་གྲགས་པ་ཅན་
པལ་ཆེ་བ་ཞིག་ནི། རྒྱ་གར་ན་ལེགས་པར་སྐྱུར་བ་སྤྱི་ཏེ་ལྷོ་རྒྱུད་དང་། དྲ་གི་ཏེ་ཡུལ་མི་རང་བཞིན་གྱི་
རྒྱུད་དང་། ཨ་པ་བང་ཤ་ཟུར་ཆགས་ཀྱི་རྒྱུད་དང་། བི་ཤ་ཅི་ཤ་ཟེའི་རྒྱུད་དེ། རྒྱུད་རིགས་ཆེན་པོ་བཞི་ཡོད་
པའི་ནང་ནས་ལེགས་པར་སྐྱུར་བ་སྤྱི་ཏེ་རྒྱུད་ཉིད་ཡིན་པས། ཁྱི་ནང་ཆར་མས་ཁས་ལེན་གྱིན་ཡོད།
རྒྱུད་དེ་གོ་བྱེད་ཀྱི་བད་སྤོད་པའི་གཞུང་དེ་ལ་སྤྱི་རིག་པའི་གཞུང་ངམ་བསྟན་བཅོས་སུ་གྲགས།

དེ་ནས་རྒྱ་གར་དུ་ཨིན་ལྷ་ཀ་ར་ཆ། བི་ཤ་ལ་ལྷ་ཀ་ར་ཆ། ཤ་གོ་ཏེ་ཡ་ད་ལྷ་ཀ་ར་ཆ། ལྷ་ཁྱི་ལྷ་ཀ་ར་ཆ།
ས་མཉུ་ལྷ་ཀ་ར་ཆ། པ་ཏུ་ལྷ་ཀ་ར་ཆ། མ་ལུ་ལྷ་ཀ་ར་ཆ། སྤར་སྤྱི་ལྷ་ཀ་ར་ཆ་སྟེ་སྤྱི་མདོ་
ཆེན་པོ་བརྒྱུད་བྱུང་བའི་ཁར། ཅན་ལྷ་ཀ་ར་ཆ་དང་ཀ་ལྷ་ཀ་ར་ཆ་བཅས་སྤྱི་གཞུང་བཅུ་པོ་ནམས་རྒྱ་གར་
ཡུལ་དུ་བཞུགས་པར་གྲགས་སོ།།

བསྟན་བཅོས་དེ་ནམས་མིང་ཇི་ལྟར་བྱུང་བའི་ཚུལ་ནི། གཙུང་བོ་གཞུང་དེའི་གསུང་བ་པོ་འམ་མཛད་པ་
 པོའི་མཚན་ལ་བརྟེན་ནས་སྒྱུར་བར་འདོད། དཔེར་ན། ལྷའི་དབང་པོ་བརྒྱ་ཁྱིམ་གྱིས་མཛད་པའི་ཨིན་ཕུ་
 ཀ་ར་ཏ་ནི་དབང་པོའི་དོན་ཨིན་ཞེས་མཚན་གྱི་ཐོག་མར་ཡུལ་ཏེ་ཨིན་ཕུ་ཀ་ར་ཏ་ཞེས་བཏགས་པར་སྒྲུང་
 ཞིང་། དེ་བཞིན་དུ་ལུ་པ་པོ་བྲམ་ཟེ་ཁྱེའུ་ཤི་ནིའི་མཚན་བསྟན་བཅོས་ལ་ཆགས་པས་ཤུ་ཤི་ཕུ་ཀ་ར་ཏ་
 ཞེས་པ་སྟེ་ཤི་ནི་ཞེས་བོད་སྐད་ལྟར་ན་ཕྱག་འཛིན་གྱི་དོན་དུ་སྒྲུང་། དེའང་ཀ་ལུ་པ་ཞེས་ལྟ་དབང་ཕྱག་
 གི་བྱ་གཞོན་ཏུ་གདོང་དུག་གིས་དབང་ཕྱག་གོ་ཆ་ལ་གསུངས་པ་ཡིན་ཡང་། གསུང་བ་པོ་དང་ལུ་པ་པོ་
 གཉིས་ཀའི་མཚན་བསྟན་བཅོས་ལ་མ་གསོལ་བར་གཞུང་རང་གི་བྱད་ཆོས་ཆོགས་མང་དུ་འདུས་ནས་མ་
 བྱ་སྟོའི་མདངས་ཆ་བསགས་པ་དང་མཚུངས་པས་དེ་བཞིན་ཀ་ལུ་པ་ཞེས་བཏགས། ཀ་ལུ་པ་ནི་ཆ་
 བསགས་གྱི་དོན་ལ་འདྲུག་ཡང་སྟོབ་དཔོན་ཅན་གོ་མྱིས་མཛད་པའི་ཅན་ཕུ་ཀ་ར་ཏ་ནི་མཛད་པ་པོ་རང་གི་
 མཚན་ལ་བརྟེན་ནས་སྒྱུར་བ་དང་། ཅན་ནི་སྟོབ་པའི་དོན་ནོ། ། ཡང་མདོ་གསུང་བ་པོ་ལྟ་མོ་དབྱངས་ཅན་
 མའི་མཚན་ལ་བརྟེན་ནས་སྒྱུར་བའི་སྟེ་ར་སྟེ་ཕུ་ཀ་ར་ཏ་ཞེས་བཏགས། སྟེ་ར་སྟེ་ཕུ་ནི་དབྱངས་ཅན་
 མའི་དོན་ནོ། ། དེ་དག་བོད་སྐད་ལྟར་བརྗོད་ན། ཕུ་ཀ་ར་ཏ་ཞེས་ལུང་སྟོན་པའམ་བད་སྟོད་པའི་དོན་ཡིན་
 ཏེ། དབང་པོས་ལུང་སྟོན་པའམ་བད་སྟོད་པ། ཕྱག་འཛིན་གྱིས་ལུང་སྟོན་པའམ་བད་སྟོད་པ། ཆ་བསགས་
 གྱིས་ལུང་སྟོན་པའམ་བད་སྟོད་པ། ཟླ་བས་ལུང་སྟོན་པའམ་བད་སྟོད་པ། དབྱངས་ཅན་མས་ལུང་སྟོན་
 པའམ་བད་སྟོད་པ་ཞེས་བརྗོད་བདེའི་ཚུལ་དུ་བྱས་ན། དབང་པོའི་སྐྱ་མདོ་དང་ཕྱག་འཛིན་སྐྱ་མདོ། ཆ་
 བསགས་སྐྱ་མདོ། ཟླ་བའི་སྐྱ་མདོ། དབྱངས་ཅན་སྐྱ་མདོ་ལྟ་བུའོ། །

དེ་དག་ལས་འཕགས་ཡུལ་ཕྱི་ནང་གི་ཐུན་མོང་དང་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་རིག་པ་སྒྱུངས་པའི་གནས་
 གཙུང་བོ་དང་། མཁས་པ་སྟེ་ཞིག་གིས་ཀྱང་ཁས་ལེན་དགོས་པའི་ཆད་ལྟན་བསྟན་བཅོས་ནི་སྟེ་ཤུ་ཤི་ཕུ་ཀ་
 ར་ཏ་དང་། སྟེ་ཅན་ཕུ་ཀ་ར་ཏ། སྟེ་ཀ་ལུ་པ་ཕུ་ཀ་ར་ཏ། སྟེ་སྟེ་ར་སྟེ་ཕུ་ཀ་ར་ཏ་བཅས་བརྟེན་པས་དེ་དག་
 བྱུང་བ་གཞི་བྱས་ནས་ལེགས་སྒྱུར་གྱི་སྒྲུ་གཞུང་དར་ཚུལ་བཤད་ན།

